



Briselē, 2019. gada 6. martā
(OR. en)

6631/1/19
REV 1

Starpiestāžu lieta:
2018/0106(COD)

FREMP 26	ENFOCUSTOM 39
JAI 164	AGRI 90
TELECOM 74	ETS 8
COMPET 159	SERVICES 17
RC 6	TRANS 121
CONSOM 72	FISC 111
DAPIX 69	SAN 98
DATAPROTECT 57	ENV 167
DROIPEN 23	GAF 25
FIN 159	ATO 22
EMPL 77	CYBER 49
MI 179	COPEN 65
PI 36	POLGEN 34
SOC 109	INF 28
CODEC 487	ANIMAUX 8

PIEZĪME

Sūtītājs:	prezidentvalsts
Saņēmējs:	Padome
Temats:	Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA par to personu aizsardzību, kuras ziņo par Savienības tiesību aktu pārkāpumiem – progresa ziņojums

Ievads

1. Pamattiesību, pilsoņu tiesību un personu brīvas pārvietošanās jautājumu (*FREMP*) darba grupas sanāsmē 2018. gada 12. un 13. jūnijā Komisija iesniedza priekšlikumu Direktīvai par to personu aizsardzību, kuras ziņo par Savienības tiesību aktu pārkāpumiem ("Trauksmes cēlēju direktīva").
2. Priekšlikums tika apspriests *FREMP* darba grupas sanāsmēs 2018. gada 12.-13. jūlijā, 10.-11. un 19. septembrī, 19. oktobrī, 5., 15.-16. un 26. novembrī, 3., 12. un 17. decembrī, kā arī 2019. gada 10. janvārī un 13. februārī, bet TI padomnieki to apsprieda 2019. gada 8. un 14. janvārī, 6., 19., 21. un 26. februārī, kā arī 1. un 6. martā. Līdz šim ir noticis intensīvs darbs tehniskā līmenī un ir panākts labs progress.

3. Pastāvīgo pārstāvju komiteja savā 2019. gada 25. janvāra sanāksmē vienojās par dokumenta 5747/19 pielikumā izklāstīto iepriekš minētā priekšlikuma tekstu kā pamatu sarunām ar Eiropas Parlamentu. Austrijas, Beļģijas, Bulgārijas un Ungārijas delegācijas iesniedza deklarācijas iekļaušanai Pastāvīgo pārstāvju sanāksmes protokolā (5747/19 ADD 1).
4. 2019. gada 29. janvārī tika sāktas sarunas ar Eiropas Parlamentu nolūkā vienošanos pirmajā lasījumā par šo dosjē panākt pirms maijā gaidāmajām Eiropas Parlamenta vēlēšanām. Lai sasniegtu šo mērķi, sarunas būtu jāpabeidz līdz marta vidum, lai Eiropas Parlaments savā pēdējā plenārsēdē 2019. gada 15.-18. aprīlī varētu balsot par tekstu, par kuru panākta vienošanās.
5. Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2019. gada 6. marta sanāksmē vienojās par papildu elastīgumu prezidentvalstij attiecībā uz ziņošanas kanālu izmantošanu, kā izklāstīts dokumentā 7005/19.

Darbs Padomē

6. Kopš likumdošanas procedūras sākuma delegācijas ir atzinīgi vērtējušas Komisijas priekšlikumu un paudušas atbalstu šai iniciatīvai. Diskusiju rezultātā kompetentajā darba grupā tika panākta vienošanās par vairākiem grozījumiem Komisijas priekšlikumā, kuru mērķis ir garantēt augstu aizsardzības līmeni personām, kas ziņo.
7. Galvenās izmaiņas, ko priekšlikumā ieviesa Padome, ir vērstas uz juridiskā pamata vienkāršošanu, nosacījumu precizēšanu ziņotāju aizsardzībai, ietverot iekšējo un ārējo kanālu izmantošanu un nosacījumus publiskošanai. Vēl citos grozījumos tika precizētas šā instrumenta attiecības ar citiem piemērojamiem Savienības nozaru tiesību aktiem, tika vienkāršoti kompetento iestāžu pienākumi un paredzēti skaidrāki noteikumi par konfidencialitāti.

Galvenie jautājumi sarunās ar Eiropas Parlamentu

8. Sarunās ar Eiropas Parlamentu ir apzināti šādi galvenie jautājumi: materiālā piemērošanas joma, piemērošanas joma attiecībā uz personām un ziņošanas kanālu izmantošana.

A. Materiālā piemērošanas joma

Šajā sadaļā ir vairāki saistīti jautājumi, kas vēl jāatrisina. Galvenais vēl neatrisinātais jautājums attiecas uz Eiropas Parlamenta lūgumu priekšlikuma materiālajai piemērošanas jomai pievienot darba ņēmēju aizsardzību (LESD 153. un 157. pants). Turklāt būtu jārod vienošanās par statusu pielikumam, kurā iekļauts to leģislatīvo aktu saraksts, uz kuriem attiecas priekšlikuma darbības joma. Eiropas Parlaments pauda vēlmi, lai pielikums būtu indikatīvs, nevis izsmeļošs, kā Komisijas priekšlikumā un Padomes tekstā. Tādēļ dalībvalstis vienojās, ka juridiskais pamats būs, cik vien iespējams, plašs, vienlaikus saglabājot teksta juridisko pareizību.

B. Piemērošanas joma attiecībā uz personām

Gan Padomei, gan Eiropas Parlamentam bija pieņemamas Komisijas sākotnēji ierosinātās to personu kategorijas, kuras jāaizsargā ar šo direktīvu. Eiropas Parlaments ir vēl vairāk paplašinājis piemērošanas jomu attiecībā uz personām, aptverot arī veicinātājus, un kopumā ir tos pielīdzinājis personām, kas ziņo. Tas rada jautājumu par aizsardzības sistēmas attiecināšanu arī uz šo personu grupu, ņemot vērā to, ka tām netiek prasīts izpildīt aizsardzības nosacījumus, kas paredzēti direktīvas projektā. Savukārt Padomes tekstā ir paredzēta aizsardzība pret represijām tā sauktajiem konfidencialajiem padomdevējiem, kuri ir palīdzējuši vai devuši padomu personai, kas ziņo, un šā iemesla dēļ ir cietuši no sava darba devēja represijām. Šajā ziņā varētu panākt vienošanos, jo Padomes un Eiropas Parlamenta nostājas pēc būtības ir gana tuvas.

C. Ziņošanas kanālu izmantošana

Padomes pieeja seko Komisijas sākotnēji ierosinātajai pieejai tādējādi, ka tā par vispārēju noteikumu saglabā personas, kas ziņo, pienākumu vispirms ziņot pa iekšējo kanālu. Padomes tekstā ir paredzētas atkāpes no šī noteikuma, ja personai, kas ziņo, iekšēja ziņošana nebūtu ne iespējama, ne ieteicama. Šajā kontekstā Eiropas Parlaments vēlas personai, kas ziņo, atstāt izvēli izlemt, vai tā vēlas izmantot iekšējo kanālu vai ziņojumu vērst uzreiz uz ārējo kanālu. Parlaments uzskata, ka persona, kas ziņo, to novērtēt var vislabāk. Tas joprojām ir galvenais politiskais jautājums, kurā būtu jārod līdzsvarota pieeja, lai tas būtu pieņemams abiem likumdevējiem. Prezidentvalsts izmantos Pastāvīgo pārstāvju komitejas piešķirto papildu elastīgumu šajā jautājumā, lai mēģinātu novērst atšķirības starp likumdevēju nostājām.

Citos jautājumos darbs ir būtiski pārvirzījies uz priekšu tehniskā līmenī, lai tiktu rasti vispiemērotākie kompromisa risinājumi, piemēram, informācijas iegūšana / kriminālatbildība; maznozīmīgi gadījumi un gadījumi, kas skar individuālās tiesības, sadarbība starp dalībvalstīm (netiktu uzlikti nekādi papildu pienākumi), publiskošana (Padomes teksts tiktu pieņemts bez būtiskām izmaiņām).

Nobeigums

9. Ņemot vērā to, ka laiks, lai panāktu vienošanos ar pašreizējo Eiropas Parlamentu, ir ierobežots, visām sarunās iesaistītajām pusēm ir jāizrāda elastīgums, tostarp iepriekš minētajos galvenajos jautājumos.
10. Pastāvīgo pārstāvju komiteja/Padome tiek aicinātas ņemt vērā šo progresu ziņojumu.